

## **1. УЧЕНИЦА-ИММИГРАНТКА МАМИЯ МОХАМЕД-ФДЕЛ БАМБА**

Привет, меня зовут Мамия и я учусь в 4-м классе средней школы, приехала в Испанию 6 лет назад из лагеря сахарийских беженцев в Тиндуфе.

Вспоминаю свой первый день в школе (пауза) ... такая суета, я очень нервничала, ничего не понимала, ни во что не вникала.

Сначала я пошла к консьержу и отдала ему бумагу, которая у меня была, затем сходила к секретарю, где мне дали какие-то бумаги, которые должны были заполнить мои родители, бланк заявления для принятия в школу.

Потом меня представили завучу и он показал мне школу, она мне показалась очень большой по сравнению со школой, где я училась раньше, и я очень удивилась, увидев столько вещей, столько помещений, классные комнаты мне показались очень большими; в моей стране в таком же классе, как здесь, вместо 23 учеников, учатся, как минимум, тридцать с лишним.

Завуч показал мне школьный двор, библиотеку, классы, туалеты, и потом дал мне расписание занятий с понедельника по пятницу с 8:30 до 14:30, но я всё равно чувствовала себя чужой.

Вначале я не хотела приезжать в Испанию, но должна была приехать, так как приехали мои родители, но, находясь здесь, я об этом не жалею, потому что здесь мне хорошо.

Что мне действительно помогло в общении с одноклассниками, так это уроки испанского: во-первых, чтобы понимать, о чем шла речь в классе, и во-вторых, чтобы общаться в повседневной жизни.

Помогли мне также внешкольные мероприятия во второй половине дня, я ходила на дополнительные занятия по испанскому языку, хотя, признаюсь, я посещала их с каждым разом всё реже. Освоению испанского тебе поможет также просмотр телепередач, общение с людьми, не нужно переживать, что ты говоришь плохо, тебя поправят люди, с которыми ты общаешься, не нужно стыдиться того, что тебя поправляют, такова жизнь. Если некому тебя поправить – это плохо!

И не переживай, посмотри... Слушая музыку, общаясь с людьми, прогуливаясь по улицам, слушая, как люди говорят друг с другом, не знаю как, но в конце концов начинаешь понимать язык, -одни приходят к этому чуть раньше, другие чуть позже, - но всё-таки начинают понимать.

Сейчас, когда я уже провела здесь достаточно времени, если приезжают новые ребята из других стран в нашу школу, я пытаюсь облегчить их пребывание. Если они говорят на моём языке, я могу быть переводчицей, пока они сами не научатся говорить и понимать, я знакомлю их со своими друзьями. Но в то же время, когда они уже сами могут общаться, они сами выбирают себе свой круг общения, согласно своим интересам.

***Познакомься со средней школой!***